

**Milano Design Film festival**  
2015



**Milano Design Film Festival is designed, produced and directed by**

MiCue|Milano Design  
Antonella Dedini  
Silvia Robertazzi

**Scientific advisor and coordinator**

Porzia Bergamasco

**Graphic design**

Simone Bastianelli

**Guest Curator**

Maria Luisa Frisa

**Event coordinators**

Lucrezia Fratto  
Elisa Penagini

**Assistants**

Anna Iacono  
Michela Matrisciano

**Web developer**

Giuseppe Favia,  
Emanuela Messina

**Web content**

Giulia Ossola

**Text translations**

Caterina Clausetti  
Vife Srl, Mantova

**Subtitles**

Micropunta

**Interpreters**

Paolo Nosedà  
Valentina Russo

**Illustration MDDFF 2015**

Bill Bragg

**Video**

3D Produzioni

**Print**

by Molteni&C

**Locations**

Anteo spazioCinema  
SpazioDomus

**Cinema setting**

**Project Manager**

Arch. Franz Siccardi

**Lighting and Furniture**

Flos (Festival sponsor)  
Molteni&C (Festival sponsor)  
Samsung (Festival sponsor)  
B&B Italia (Film partner)  
Cassina (Film partner)

**Paneling** Bazzèa

**Rugs and curtains** Quaranta6

**Ornamental plants** Maspes

**Cocktails**

**Opening ceremony**

**Beer** Heineken – The Sub

**Chocolate** Chocolat Milano

**Food** Origin Green Ireland

**Wines** La Raja

**Cycling Cities Tour Opening**

**Food** Tenuta del Ferlaro

**Wines** Barbara Avellino

**Site editorial**

Sae Institute | Milano

**Photography**

Istituto italiano di Fotografia

**Contact**

**Website**

www.milanodesignfilmfestival.com

**Twitter**

www.twitter.com/@MDDFF\_MI

**Facebook**

www.facebook.com/  
Milanodesignfilmfestival

**Instagram**

https://instagram.com/mdff\_mi/

**Email** info@micue.it

**Address**

Corso Magenta 76  
20129 Milano - Italy

**International Press Office**

Rota&Jorfida I Public Relations  
Italia - Via Palermo, 1

20121 Milano

T. +39 02 39 29 76 76

press@rotajorfida.com

France – 36, Rue de la Roquette

75011 Paris

T. +33 675 021 621

bureau@rotajorfida.com

**Sponsor MDDFF 2015**

**Patronage and support**

Comune di Milano,

Expo Milano 2015, Expo in Città

**Title Sponsor**

IVM Group

**Festival Sponsor**

Flos, Molteni&C, Samsung

**Film Partners**

Artek, B&B Italia, Biomega,  
Cassina, Domus, Marazzi, Vionnet

**Service Partners**

100% Design, Bazzèa,  
Chocolat Milano, Clear Channel,  
Heineken – The Sub,  
Istituto Italiano di Fotografia,  
Maspes, Quaranta6, Sae Institute,  
Ultrafragola Channel, Vitra

**Adv Spot**

Banca Patrimoni Sella, Bazzèa,  
B&B Italia, Biomega, Cassina,  
IVM Group, Molteni&C, Samsung,  
San Lorenzo, Tecno

**Media Partners**

Mediamond, Icon Design

**Institutional Partners**

Accademia di Architettura – USI,  
Accademia di Brera,  
ADI – Associazione Disegno  
Industriale, ATM, Brera Design  
District, Irlanda Expo Milano 2015,  
Festival della Crescita, Mi/Arch,  
Ordine degli Architetti, P.P.C.  
della Provincia di Milano, Ordine  
dei Giornalisti Consiglio della  
Lombardia, Politecnico di Milano –  
Scuola del Design, Università IUAV  
di Venezia, Water Design

*Un grazie speciale ai volontari/*

*A special thanks to the volunteers*

**Con il patrocinio di**



**Sommario/**

**Contents**

<b>Mary McGuckian</b> .....	38
<b>De l'ècletisme au doute</b> .....	42
<b>I nuovi linguaggi della comunicazione/</b> New languages of communication.....	54
<b>Maria Luisa Frisa</b> <b>Modarama: Lo schermo della moda/</b> Modarama: The screen fashion.....	56
<b>Jord den Hollander</b> .....	64
<b>La storia corre sulle due ruote/</b> History Moves on Two Wheels.....	68
<b>Fabio Lopez</b> .....	74
<b>Max Rommel</b> .....	78
<b>Masterworks of American</b> <b>Avant-Garde Experimental Film 1920-1970</b> .....	82
<b>Filmare l'architettura/</b> Filming Architecture.....	84
<b>Francesca Molteni</b> .....	88
<b>Sinossi film</b> Film Synopsis.....	92

Leggi  
le sinossi  
complete in/  
Read the  
integral  
synopsis on:  
milanodesign  
filmfestival.com

**Sinossi**  
a cura di/  
**Synopsis**  
edited by  
Marta  
Franceschini

può avere esiti innovativi. Spesso indipendenti. E ancora, Modarama suggerisce come la moda agisca in modo libero e disinibito, usando quello che le serve per occupare territori diversi. E allo stesso tempo possa essere usata per dare rappresentazione e consistenza quotidiana alle utopie radicali. Un viaggio che usa la cronologia non per fare la storia del fashion film, ma per agire attraverso mappe temporali che si connettono all'arte, al design, alla comunicazione e alla architettura. Si parte dal modernismo di Thayaht che vanta le qualità della sua tuta (*Una rivoluzione dell'abbigliamento: il trionfo della TuTa*, 1920); si attraversa l'universo del tessile italiano con uno straordinario documentario di Antonioni per la Snia Viscosa (*Sette canne, un vestito*, 1949), e le ironiche psichedeleie Anni 60 con la Polly Maggoo di William Klein (*Qui êtes-vous Polly Maggoo*, 1966); c'è l'abito come parte del progetto di cambiamento del mondo che indossano i componenti del gruppo radical del Superstudio (*Cerimonia*, 1973). Fino ad arrivare alla contemporaneità disegnata dall'immaginazione di straordinari protagonisti dell'oggi: c'è la realtà distopica messa in scena da Hussein Chalayan (*Place to passage*, 2003), ci sono le visioni animate di Prada dell'artista James Lima (*Trembled Blossom* e *Fallen Shadow*, 2008) e ancora di Maria Grazia Chiuri e Pier Paolo Piccioli per Valentino insieme a Giosetta Fioroni (*The golden bough*, 2014), universi della moda per i quali il rapporto con l'arte e le sue poetiche è un potentissimo dispositivo dell'ispirazione; c'è il racconto e la celebrazione della figura del direttore creativo con Raf Simons che affronta la sua prima sfilata per Dior (*Dior and I*, 2014).

Modarama è la sequenza di visioni che riassume la storia della nostra cultura visuale: lo sguardo della moda si configura così come un luogo privilegiato di analisi del contemporaneo, come centro propulsore dei nostri desideri, come strumento per disegnare il futuro.

thermore, Modarama indicates how fashion acts in a free and uninhibited way, using whatever means necessary to move into virgin territory. At the same time it can be used to represent and give daily consistency to radical utopia. A journey that uses an agenda not to make a history of the fashion film but to act through temporal maps that connect to art, design, communication and architecture. It starts with Thayaht's modernism as he lauds the quality of his tracksuit (*Una rivoluzione dell'abbigliamento: il trionfo della TuTa*, 1920 - *A clothing revolution: the triumph of the tracksuit TuTa*); it moves across the Italian textile universe with an extraordinary documentary by Antonioni for the Snia Viscosa (*Sette canne, un vestito* - *Seven reeds, a dress*, 1949) and the ironic psychedelias of the sixties with William Klein's Polly Maggoo (*Qui êtes-vous Polly Maggoo* - *Who are you, Polly Maggoo*, 1966); there is the outfit that is part of the project to change the world, as worn by members of the radical Superstudio group (*Cerimonia*, 1973). This brings us to current day designs drawn from the imagination of extraordinary current protagonists: the dystopian reality staged by Hussein Chalayan (*Place to passage*, 2003), there are Prada's animated films by the artist James Lima (*Trembled Blossom* and *Fallen Shadow*, 2008) and, to quote others, Maria Grazia Chiuri and Pier Paolo Piccioli for Valentino with Giosetta Fioroni (*The golden bough*, 2014) fashion universes for which the relationship between art and its poetry is an extremely powerful inspirational tool; there is the story and the celebration of the creative director with Raf Simons who faces his first fashion show for Dior (*Dior and I*, 2014). Modarama is the sequence of visions that summarise the history of our visual culture: the look of fashion thus emerges as an excellent forum for the analysis of the contemporary, as a driving force for our desires, as a tool to shape the future.

## Una rivoluzione dell'abbigliamento: Il trionfo della TuTa

Project by Thayaht & RAM, Italy 1920, 8'35"

Film muto/Silent film



Promuovere un abito significa anche propagandare ideali: modernità velocità linearità accessibilità. Il film, un prezioso documento storico – nel programma di MDFF 2015 grazie alla partnership con il brand di moda Vionnet – restaurato negli anni cinquanta e conservato presso l'Archivio Thayaht & RAM, affronta temi disparati; uno su tutti, quello del design 'democratico', così accessibile da essere riproducibile in casa.

Promoting a dress also means to transmit ideals: modernity speed linearity accessibility. The film, a valuable historical document – included in the MDFF 2015 program thanks to Vionnet – restored in the fifties and preserved in the Thayaht & RAM Archive, addresses diverse topics; one for all, that of 'democratic' design, reproducible and accessible.



Image credits: © Archivio Thayaht & Ram, Firenze

**Arrivederci alla prossima  
edizione di MDFF/**

See you at next edition  
of the MDFF